

# VIDYASAGAR UNIVERSITY



## Curriculum for 3-Year B. A (General) in

### SANTALI

Under Choice Based Credit System (CBCS)  
w.e.f 2018-2019

**VIDYASAGAR UNIVERSITY**  
**BA (General) in Santali**  
**[Choice Based Credit System]**

Year	Semester	Course Type	Course Code	Course Title	Credit	L-T-P	Marks		
							CA	ESE	TOTAL
1	I	<b>SEMESTER-I</b>							
		Core-1 (DSC-1A)		History of Santali literature	6	5-1-0	15	60	75
		Core-2 (DSC-2A)		Other Discipline(Discipline-2)/TBD	6		15	60	75
		AECC-1 (Core)		English-I	6	5-1-0	15	60	75
		AECC-1 (Elective)		English/MIL	2	1-1-0	10	40	50
		<b>Semester - I : Total</b>				<b>20</b>			<b>275</b>
	II	<b>SEMESTER-II</b>							
		Core-3 (DSC-1B)		Poetry Literature	6	5-1-0	15	60	75
		Core-4 (DSC-2B)		Other Discipline(Discipline-2)/TBD	6		15	60	75
		AECC-2 (Core)		MIL - I	6	5-1-0	15	60	75
		AECC-2 (Elective)		Environmental Studies	4		20	80	100
		<b>Semester - 2 : Total</b>				<b>22</b>			<b>325</b>

Year	Semester	Course Type	Course Code	Course Title	Credit	L-T-P	Marks		
							CA	ESE	TOTAL
2	III	<b>SEMESTER-III</b>							
		Core-5 (DSC-1C)		Drama Literature	6	5-1-0	15	60	75
		Core-6 (DSC-2C)		Other Discipline(Discipline-2)/TBD	6		15	60	75
		AECC-3 (Core)		English-II	6	5-1-0	15	60	75
		SEC-1		TBD	2	1-1-0	10	40	50
		<b>Semester - 3 : Total</b>				<b>20</b>			
	IV	<b>SEMESTER-IV</b>							
		Core-7 (DSC-1D)		Santali Novel and Short Story	6	5-1-0	15	60	75
		Core-8 (DSC-2D)		Other Discipline(Discipline-2)/TBD	6		15	60	75
		AECC-4 (Core)		MIL - II	6	5-1-0	15	60	75
		SEC-2		TBD	2	1-1-0	10	40	50
		<b>Semester - 4 : Total</b>				<b>20</b>			

Year	Semester	Course Type	Course Code	Course Title	Credit	L-T-P	Marks			
3	V	<b>SEMESTER-V</b>						<b>CA</b>	<b>ESE</b>	<b>TOTAL</b>
		DSE-1A		Any one from discipline -1		6	5-1-0	15	60	75
		DSE-2A		Other Discipline(Discipline -2) / TBD		6		15	60	75
		GE-1		TBD		6		15	60	75
		SEC-3		TBD		2	1-1-0	10	40	50
		<b>Semester - 5 : Total</b>				<b>20</b>				<b>275</b>
	VI	<b>SEMESTER-VI</b>								
		DSE-1B		Any one from discipline -1		6	5-1-0	15	60	75
		DSE-2B		Other Discipline (Discipline -2) / TBD		6		15	60	75
		GE-2		TBD		6		15	60	75
		SEC-4		TBD		2	1-1-0	10	40	50
		<b>Semester - 6 : Total</b>				<b>20</b>				<b>275</b>
	<b>Total in all semester:</b>					<b>122</b>				<b>1700</b>

CC = Core Course , AECC = Ability Enhancement Compulsory Course , GE = Generic Elective , SEC = Skill Enhancement Course , DSE = Discipline Specific Elective , CA= Continuous Assessment , ESE= End Semester Examination , TBD=To be decided , CT = Core Theory, CP=Core Practical , L = Lecture, T = Tutorial ,P = Practical , MIL = Modern Indian Language , ENVS = Environmental Studies ,



List of Core Course(CC)

**DSC1A : History of Santali Literature**  
**DSC1B : Santali Poetry Literature, Folk Song**  
**DSC1C : Drama Literature**  
**DSC1D : Santali Novel and Short Story**

Discipline Specific Electives (DSE)

**DSE-1: Functional Grammar of Santali Language & Linguistic**  
**Or**  
**DSE-1: Santali Folk Literature**  
**DSE-2: Theory of Literature**  
**Or**  
**DSE-2: Essay & Magazine Literature**  
**Or**  
**DSE -2: Project work**

Skill Enhancement Course (SEC)

**SEC- 1: Art of Translation**  
**Or**  
**SEC- 1: Creative Writing**  
**SEC- 2: Santali Language Teaching**  
**Or**  
**SEC- 2: Folk and Performing Arts**  
**SEC- 3: Language in Advertisement**  
**Or**  
**SEC- 3: Dialogue writing for plays and Film**  
**SEC-4 : Practical Regional Research & Translation**  
**Or**  
**SEC-4 : Writing Skill**  
**Or**  
**SEC-4: Personality Development**

Generic Elective (GE)

[Interdisciplinary for other department]

**GE-1: History of Santali Literature**  
**Or**  
**GE-1: History of Santali Rebellion**  
**Or**  
**GE-1: History of Santali Language & Literature**  
**GE-2: Santali Folk literature**  
**Or**  
**GE-2: Santali Language & Linguistic**

## **Core Courses (CC)**

### **DSC-1A (CC-1): History of Santali Literature**

**Credits 06**

#### **DSC1AT:History of Santali Literature**

##### **Course Details:**

- i) History of Santali Literature, Ancient Literature, Medieval Literature, Modern Literature, Origin of Santali Language & Its Characteristics.
- ii) Important Author
- iii) Important Books
- iv) Magazines & Journals
- v) Missions & Missionaries

##### **Suggested Readings:**

- Santali Sahityer Itihas – Parimal Hembram
- Santali Bhasa O Sahityer Itihas – Dherendranath Baskey
- Santali Sawhedreyak Omonom R Hara – Dr. K.C. Tudu
- Materials for a Santali Grammar – Rev. P.O.Bodding
- Hor Ror R Sawhedreyaknagam – S. Hansda
- Santali Sawhedreyagnagam – Dr. D. Besra
- Bhasar Itibritya – Sukumar Sen
- Ronor-Santali Grammar By CIIL-Mysore

### **DSC-1B (CC-2): Santali Poetry Literature, Folk Song**

**Credits 06**

#### **DSC1BT: Santali Poetry Literature, Folk Song**

##### **Course Details:**

History of Poetry literature – Ancient, Middles Modern & Post Modern Period

- i) Dhinki, Bhorom Nasaw, Jatimela, Horre Hesak, Dhuwa Sereng- Sadhuramchand Murmu.
- ii) Lahak Hor-re - Sarada Prasad Kisku.
- iii) Champa Garh, Jion Louka – Gorachand Tudu.
- iv) Andhow-ak Med do - Narayan Soren “Tore Sutam”.
- v) Setak – Poul Jujhar soren.
- vi) Folk Song- Baha, Sohray, Karam, Danshay, Dong, Langre, Pata, etc.

##### **Suggested Readings:**

- Onol Mala (Sadhuramchand Murmu) – W.B.Gov.
- Santali Bhasa O Sahityer Itihas – Dherendranath Baskey
- Say Sermarenak Onorhe – Dr. S. K. Bhowmik
- HorSereng – Babulal Murmu “Adibasi”
- Horkoren Mare Hapram Ko Reyak Katha – Rev. L.O. Skrebrud
- Kherwal Bonsha Dhorom Puthi – MajhramdasTudu “Reska”

**DSC-1C (CC-3): Drama Literature**

**Credits 06**

**DSC1CT: Drama Literature**

**Course Details:**

**Drama literature**

**Drama:**

1. Darege Dhon – Pndt. Raghunath Murmu
2. Lo Bir – Jadunath Tudu
3. Bir Birsha – Rabilal Tudu
4. Sidhu Kanhu Hool – Kaliram Soren

**One Act Play: Short Drama**

1. Koche Karba – Solomon Murmu
2. Sisirjon – K.C. Tudu
3. Maya Sutam – Badal Hembram

**DSC-1D (CC-4): Santali Novel & Short Story**

**Credits 06**

**DSC1DT: Santali Novel & Short Story**

**Course Details:**

**Santali Novel & Short Story**

**Novel:**

1. Harmawak Auto – By R. Carters,
2. Kash Dungri- Primal Hembram
3. Auto Orak – Doman Hansda ,
4. Upal – Bhagla Soren,
5. Matimay – Madan Mohon Mandi

**Short Story:**

1. Baj Mudam – Aditya Mitra Santali
2. Khuni Matkom Dare – Thakur Prasad Murmu
3. HiromSikir – Durbin Soren
4. Mama Orag – Gomasta Prasad Soren

**Discipline Specific Electives (DSE)**

**DSE-1: Functional Grammar of Santali Language & Linguistic**

**Credits 06**

**DSE1T: Functional Grammar of Santali Language & Linguistic**

**Course Details:**

- i) Definition of Language, Characteristics of Santali Language
- ii) Peculiarities of Santali Language, Part of Speech, Tense, Gender, Dhoni, Borno.



iii) Phonology, Morphology, Syntax, Sementics, etc.

**Suggested Readings:**

- Materials for a Santali Grammar – Part- I&II By Rev. P.O. Bodding
- SadharanBhasaBigyan – BholanathTyari
- Santali BhasaBaiganikkaekOdhyan – Dr. K.C.Tudu
- SadharanBhasaBigyan O Bangla – Rameswar Shaw
- Ronor – Pndt.RaghunathMurmu
- Modern Santali Grammar – Sadhan Kumar Mandi
- Ronor – CILL-Mysore

**Or**

**DSE-1: Santali Folk Literature**

**Credits 06**

**DSE1T: Santali Folk Literature**

**Course Details:**

**Unit-1:** Definition of Folk literature & Characteristics

**Unit-2:** Origin & Development of Santali Folk Literature

**Unit-3:** Definition, Characteristics of

- i. Folk Tales, Kind of Folk Tales (Tales,Fable,Fairytale,Legend,Myth)
- ii. Proverbs, Riddles, Phrases.
- iii. Kind of Folk Song, Rhyme.

**Unit-4:** Introduction of Santal Culture – Chhatyar, Bapla, Goch –Gur(Morak), Banga Buru, Parab Punay.

**Suggested Readings:**

- Kherwal Bonsa Dharam Puthi – Majhi Ramdas Tudu Reska
- Jomsim Binti – Naikemangal Chandra Soren
- Horkoren Mare Hapramkoreyag Katha – Ed.By – Rev. L.O. Skrefsrud
- Santali Folktales – Rev. P.O. Bodding
- Men Katha Ar Bhenta Katha – Siron Murmu
- Men Khata Ar Bhenta Katha – Dherendranath Baskey
- Kudum – Dherendranath Baskey
- Hor Sereng – Babulal Murmu

**DSE-2: Theory of Literature**

**Credits 06**

**DSE2T: Theory of Literature**

**Course Details:**



Theory of Literature –

Word Power & Rasa

i) Rhetoric

ii) Prosody.

ii) Epic, Poetry, Prose, Novel, Short Story, Drama, Lyric, Tragedy, Comedy, Climax  
Essay, Biography, Life history, Travelogue, Sketches.

iii) Classicism, Romanticism, Naturalism, Realism, Symbolism. Criticism

**Suggested Readings:**

- Theory of Literature – Reneleak
- Principles’ of Literary Criticism – I.A. Richards
- Bhasa Jig-shs – Sisirkumar Das
- Sahityer Rupriti – Ujjalkumar Majumdar
- Studies of Literature – Hudson
- Sahitya Sandarson – Shris Das
- Santali Grammar-Dr. Ratan Hembram

**Or**

**DSE-2: Essay & Magazine Literature**

**Credits 06**

**DSE2T: Essay & Magazine Literature**

**Course Details:**

Santali Essay, History of Santali Magazine & Journal

1. Hor Hoponren Pera
2. Pera Hor
3. Darwak
4. Marshal Tabon
5. Marshal
6. Horsongbad
7. Jugsirijol
8. Paschim Bangla
9. Tetre
10. Sili

Essay: (Preferable to be Place, Biography, Hool)

1. Sidhu, Kanhu, Tilka Majhi, Birsha Munda.
2. Santal Porgana, Bhagnadihi, Birbhum, Luguburu, Marang Bura (Parashnath),
3. Santal Hool.
4. Santali Culture – Baha, Sohray, Danshay, Makmore, Karam, Magsim & Muchri.
5. Santal Prominent Writer: Ramdas Tudu Reska, Sadharam Chand Murmu, , Pt. Raghunath Murmu, Doman Sahu ‘Samir’, Babulal Murmu, P.O. Boddling.

**Or**

**DSE – 2: Project work**

**Credits 06**

## **Skill Enhancement Course (SEC)**

### **SEC- 1: Art of Translation**

**Credits 02**

#### **Courses Details:**

- i) Definition of Translation.
- ii) Exercises in different type /models of translation, Such as:
  - a) Semantic/Literal translation.
  - b) Free/sense/Literary translation
  - c) Functional/communicative translation.
  - d) Technical/official.
  - e) Tran creations.
  - f) Audio – Visual translation

#### **Suggested Readings:**

- Baker, Mona, in other words: A Course book on Translation, Routledge, 2001.

**Or**

### **SEC- 1: Creative Writing**

**Credits 02**

#### **Courses Details:**

- i) What is Creative Writing?
- ii) The Art and Craft of writing.
- iii) Models of Creative writing.
- iv) Writing for Media.
- v) Preparing for publication.

#### **Suggested Readings:**

- Creative writing: A beginner's Manual – by Anjana Neira Dev and others, Published by Pearson, Delhi, 2009.

### **SEC- 2: Santali Language Teaching**

**Credits 02**

#### **Course Details:**

- i) Knowing the Learner.
- ii) Structure of Santali Language.
- iii) Method of Teaching Santali Language.
- iv) Materials for Language Teaching.
- v) Assessing Language Skills.

**Or**

### **SEC-2: Folk and Performing Arts**

**Credits 02**

#### **Course Details:**

- i) Folk and performing Arts in Santali: An Introduction – Definition & Classification.
- ii) Folk Music of Santali: Forms and Practice
- iii) Folk Dance of Santali: Features and forms

- iv) Santali Folk Drama: Themes and Characteristics
- v) Important Performing Traditions in Santali

**Prescribed Text:** Folk Music & Folk Dance of Santali

(Baha, Sahari, Danshay, Karam, Danta, Sharpa, Donger, Gari Asen, Sing-rai, Langre, Pata, Dong)

**SEC- 3: Language in Advertisement**

**Credits 02**

**Course Details:**

- a) Meaning of Advertisement
- b) Aims and varieties of Advertisement
- c) Technique of Advertisement
- d) Advertising in Santali Language

**Suggested Readings:**

- Advertising Management by Rajeev Batra, John G. Myers, David A.
- Advertising Planning and Implementation – Sangeeta Sharma, Raghubir Shing

**O r**

**SEC- 3: Dialogue writing for plays and film**

**Credits 02**

**Course Details:**

- i) Dialog & Conversation
- ii) Preparation of Dialogue
- iii) Dialogue Composition
- iv) Play & Film writing

**Suggested Readings:**

- Writing vivid Dialog – Rayne Hall
- The writers Guide to Authentic Dialogue scenes – S.A. Soule
- TeliFilm: Nirman Kala- Vivekananda

**SEC-4 : Practical Regional Research & Translation**

**Credits 02**

**Course Details:**

- i) Definition of Translation
- ii) Theory of Translation
- iii) Kinds of Translation
- iv) Purpose of Translation
- v) History of Translation in Santali Language & Literature

**Suggested Readings:**

- Baker, Mona, in other words: A Course book on Translation, Routledge, 2001

- Research Methodology Translation and Editing- Dr. Damayanti Beshra & Mr. Gangadhar Hansda

Or

**SEC-4 : Writing Skill**

**Credits 02**

**Course Details:**

- i) Documenting
- ii) Report Writing
- iii) Making Notes
- iv) Letter Writing

**Suggested Readings :**

- Course in Academic Writing A – Renu Gupta

Or

**SEC-4: Personality Development**

**Credits 02**

1. Introduction – Definition, classification & Characteristics
2. Trait Personification/ Personality Traits- Habits
3. Self Esteem – management- Time, self & many
4. Leadership – Qualities, successful, character, Strength & weakness
5. Personality Development –
6. Ideal Personality – Body language, Motivation, Decision making.

**Generic Elective (GE)**

**[Interdisciplinary for other department]**

**GE-1 History of Santali Literature**

**Credits 06**

**GE1T History of Santali Literature**

**Course Details:**

- i) History of Santali Literature, Ancient Literature. Medieval Literature. Modern Literature
- ii) Important Author
- iii) Important Books
- iv) Magazines & Journals
- v) Missions & Missionaries

**Suggested Readings:**

- Santali SahityerItihas – Parimal Hembram  
➤ Santali Bhasa O SahityerItihas – Dherendranath Baskey  
➤ Santali Sawhedreyak Omonom R Hara – Dr. K.C. Tudu  
➤ Materials for a Santali Grammar – Rev. P.O. Bodding

- HorRor R Sawhed reyak Nagam – S. Hansda
- Santali Sawhed reyak Nagam – Dr. D. Besra

**Or**

**GE-1: History of Santali Rebellion**

**Credits 06**

**GE1T: History of Santali Rebellion**

**Course Details:**

- i) Introduction of Santal Rebellion,
- ii) Reason of Santal Rebellion (1855),
- iii) Activities of Santal Freedom Fighters,
- iv) Contribution of Santal Women in Santal Rebellion,
- v) Impact on Santali Literature.

**Suggested Readings:**

- Santal Gana Sangramer Itihas – Dherendranath Baskey
- Sidhu Kanhu Hool – Pandth Raghunath Murmu
- Aranya Banhi – Tarasankar Bandhyapadhy
- Representing Rebellion – by Daniel J. Rycroft
- Santal Bidrahar 150 Bachor, Paschim Banga – June 2005

**Or**

**GE-1: History of Santali Language & Literature**

**Credits 06**

**GE1T: History of Santali Language & Literature**

**Unit – 1:**

Origin of Santali language & characteristics.

**Unit – 2:**

Santali Grammar & Grammatical Structure

**Unit – 3:**

Ancient(Oral) Literature before 1845.

**Unit- 4:**

Medieval Literature from 1845 to Before 15<sup>th</sup> August, 1947.

**Unit – 5:**

Modern literature from 15<sup>th</sup> August, 1947 to till date.

**Suggested Readings:**

- Bhasar Itibritto- Dr. Sukumar Sen.
- Santali the base of world language- Parimal Mitra.
- Linguistics Survey of India- Vol-IV - G.A. Grierson.
- An introduction to the Santali language- Rev. J. Phillips.
- Encyclopaedia Mundarica – Rev. Hoffman.



- Santali Bhasa O Sahityer Itihas- Dharendra Nath Baskey.
- Nahag Santali Ronor -Sadhan Kumar Mandi
- Ronor – CIIL-Mysore
- Ronor –Pandit Raghunath Murmu
- Santali Bhasa O Sahityer Itihas –Dr. D.N.Baskey.

## **GE-2: Santali Folk literature**

**Credits 06**

### **GE2T: Santali Folk literature**

#### **Course Details:**

#### **Unit -1:**

Definition of folk literature & Characteristics

#### **Unit-2:**

Origin & Development of Santali Folk Literature.

#### **Unit- 3:**

Definition , characteristics of :

- i. Folk Tales, Kind of Folk Tales (Tales, Fable, Fairytale, Legend, Myth).
- ii. Proverbs, Riddles, Phrases.
- iii. Kind of Folk Songs, Rhyme.

#### **Unit- 4:**

Introduction of Santal culture \_ Chhatiyar, Bapla, Goch-Gur(Marna), Bonga Buru-Parab Punay.

#### **Suggested Readings:**

- Kherwal Bonsa Dharam Puthi – Majhi Ramdas Tudu Reska
- Jomsim Binti – Naika Mangal Chandra Soren
- Horkoren Mare Hapramkoreyag Katha – Ed. By – Rev. L.O. Skrefsrud
- Santali Folktales – Rev. P.O. Bodding
- Men Katha Ar Bhenta Katha – Siron Murmu
- Men Khata Ar Bhenta Katha – Dherendranath Baskey
- Kudum – Dherendranath Baskey
- Hor Sereng – Babulal Murmu
- Santari Hor seren re Sanwhed ar Lakchar- Dr. Ratan Hembram

**Or**

## **GE- 2: Santali Language & Linguistic**

**Credits 06**

### **GE2T: Santali Language & Linguistic**

#### **Course Details:**

- i) Definition of Language
- ii) Characteristics of Santali Language
- iii) Peculiarities of Santali Language.

iv) Phonology, Morphology, Syntax, Sementax, etc.

**Suggested Readings:**

- Bhasar Itibritto- Dr. Sukumar Sen.
- Santali the base of world language- Parimal Mitra.
- Linguistics Survey of India- Vol-IV - G.A. Grierson.
- An introduction to the Santali language- Rev. J. Phillips.
- Encyclopaedia Mundarica – Rev. Hoffman.
- Santali Bhasa O Sahityer Itihas- Dharendra Nath Baskey.
- Nahag Santali Ronor -Sadhan Kumar Mandi
- Ronor – CIIL-Mysore
- Ronor –Pandit Raghunath Murmu
- Santali Bhasha O Sahityer Itihas –Dr. D.N.Baskey.
- Saotali Sahityer Itihas –ParimalHembram.
- Santali Saohed Renag Nagam –Sanat Hansda.
- Santali Sahityer Udvab O Bikash –Dr. K.C. Tudu